

Distr.: General
25 May 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والخمسون



الوثائق الرسمية

اللجنة الثانية

محضر موجز للجلسة الحادية والأربعين

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الأربعاء، ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، الساعة ١١/٠٠

الرئيس: السيد نيكوليسكو (رومانيا)

المحتويات

- البند ١٢ من جدول الأعمال: تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي (تابع)
- البند ٩٣ من جدول الأعمال: مسائل السياسات القطاعية (تابع)
- (ب) الأعمال التجارية والتنمية (تابع)
- البند ٩٤ من جدول الأعمال: التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي (تابع)
- (ب) دمج الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية في الاقتصاد العالمي (تابع)
- (د) تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) (تابع)
- البند ٩٥ من جدول الأعمال: البيئة والتنمية المستدامة (تابع)
- (و) تعزيز مصادر الطاقة الجديدة والمتجددة، بما في ذلك تنفيذ البرنامج العالمي للطاقة الشمسية ١٩٩٦ - ٢٠٠٥ (تابع)
- (ز) حماية المناخ العالمي لمنفعة أجيال البشرية الحالية والمقبلة (تابع)
- البند ٩٩ من جدول الأعمال: تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول للقضاء على الفقر (١٩٩٧-٢٠٠٦) (تابع)

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشره إلى: Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة.

افتتحت الجلسة الساعة ١١/٥٥

مشروع القرار A/C.2/55/L.32 والذي تم إقراره باتفاق الآراء في هذه المشاورات.

البند ١٢ من جدول الأعمال: تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي (تابع) (A/55/3 و A/55/419)

٦ - السيد ريشيتنيك (أوكرانيا): قال إن النسخة الروسية لمشروع القرار مختلفة عن النسخة الإنكليزية، خاصة في الفقرة الخامسة من الديباجة. وطلب من الأمانة العامة إصدار وثيقة مصوّبة.

١ - الرئيس: اقترح أن تحيط اللجنة علما بتقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي كما ورد في الوثيقة A/55/3، أي الفصول من الأول إلى الخامس، والسابع (الفروع ألف إلى جيم وهاء إلى حاء) والتاسع، وتقرير المديرية التنفيذية لصندوق الأمم المتحدة للسكان بشأن جائزة الأمم المتحدة للسكان (A/55/419)

٧ - اعتمد مشروع القرار A/C.2/55/L.52

٨ - سحب مشروع القرار A/C.2/55/L.32

البند ٩٤ من جدول الأعمال: التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي (تابع) (A/C.2/55/L.4/Rev.1،

٢ - وقد تقرر ذلك.

A/C.2/55/L.12 و L.13 و L.53 و L.54)

(ب) دمج الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية في الاقتصاد العالمي (تابع)

٣ - الرئيس: استرعى انتباه اللجنة إلى الفصل الأول من التقرير، وعلى وجه الخصوص إلى موضوع "التعاون الإقليمي" وقال إنه إذا لم يسمع اعتراضا فسوف يعتبر أن اللجنة تريد تأييد قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٥/٢٠٠٠ المعنون "عقد التعاون من أجل تنمية منطقة الميكونغ دون الإقليمية الكبرى ٢٠٠٠ - ٢٠٠٩" وتشجيع تقديم الدعم من أجل تنفيذه، على الصعيد العالمي، وفقا للمطلوب.

مشروع قرار بشأن دمج الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية في الاقتصاد العالمي A/C.2/55/L.4/Rev.1

٩ - السيدة بايفا (البرتغال): قالت إن بلدها يود الانضمام إلى مقدمي مشروع القرار.

١٠ - اعتمد مشروع القرار A/C.2/55/L.4/Rev.1

٤ - وقد تقرر ذلك.

(هـ) تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) (تابع)

البند ٩٣ من جدول الأعمال: مسائل السياسات القطاعية (تابع) (A/C.2/55/L.32 و L.52)

مشروع قرارين بشأن نطاق الأعمال التي ستتناولها الدورة الاستثنائية للجمعية العامة لإجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) (A/C.2/55/L.12 و L.53)

(ب) الأعمال التجارية والتنمية (تابع)

مشروع قرارين بشأن منع ومكافحة الممارسات الفاسدة وتحويل الأموال بشكل غير مشروع وإعادة الأموال إلى بلدانها الأصلية (A/C.2/55/L.32 و L.52)

١١ - الرئيس: عرض مشروع القرار A/C.2/55/L.53 المقدم منه بناء على المشاورات غير الرسمية التي أُجريت بشأن مشروع القرار A/C.2/55/L.12

٥ - الرئيس: عرض مشروع القرار A/C.2/55/L.32 المقدم منه بناء على المشاورات غير الرسمية التي أُجريت بشأن

- ١٢ - السيدة زانغ جياوان (الصين): قالت إنه يجب إدراج عبارة "المنظمات غير الحكومية" بعد عبارة "السلطات المحلية" في الفقرة ١ من الفرع الثاني، من أجل تحقيق الاتساق مع الفقرة التالية، ولأهما جزء من تعبير قياسي.
- ١٣ - السيد ريشيتنيك (أوكرانيا): طلب من الأمانة العامة أن تعيد إصدار نسخة روسية من الوثيقة تكون أكثر اتساقاً مع النسخة الإنكليزية.
- ١٤ - اعتمد مشروع القرار A/C.2/55/L.53 بصيغته المنقحة شفويا.
- ١٥ - سحب مشروع القرار A/C.2/55/L.12.
- مشروعاً قرارين بشأن الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة لإجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) (A/C.2/55/L.13 و L.54)
- ١٦ - عرض مشروع القرار A/C.2/55/L.54 المقدم منه بناء على مشاورات غير رسمية أُجريت بشأن مشروع القرار A/C.2/55/L.13.
- ١٧ - السيدة كيللي (أمانة اللجنة): تكلمت عن تأثير مشروع القرار A/C.2/55/L.54 على الميزانية البرنامجية مع تركيز الاهتمام على الفقرة ٢ من مشروع القرار التي تطلب من الأمين العام أن ينظر في زيادة تعزيز مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، واسترعت انتباه اللجنة إلى أحكام الجزء بء من الفرع السادس من قرار الجمعية العامة ٢٤٨/٤٥. وقالت إنه، فيما يتعلق بالطلب الوارد في الفقرة ١٠، يجب ملاحظة أن اعتماد تلك الفقرة سيترتب عليه إعفاء من أحكام قرار الجمعية العامة ١٧٩٨ (الدورة ١٧).
- ١٨ - السيدة زانغ جياوان (الصين): اقترحت تغيير طفيف في الصياغة بوضع عبارة "المستوطنات البشرية" في الفقرة ٥ (ج).
- ١٩ - اعتمد مشروع القرار A/C.2/55/L.54 بصيغته المنقحة شفويا.
- ٢٠ - سحب مشروع القرار A/C.2/55/L.13.
- البند ٩٥ من جدول الأعمال: البيئة والتنمية المستدامة (تابع) (A/C.2/55/L.23 و L.31 و L.48 و L.55)
- (و) تعزيز مصادر الطاقة الجديدة والمتجددة، بما في ذلك تنفيذ البرنامج العالمي للطاقة الشمسية ١٩٩٦ - ٢٠٠٥ (تابع)
- مشروعاً قرارين بشأن البرنامج العالمي للطاقة الشمسية ١٩٩٦ - ٢٠٠٥ (A/C.2/55/L.31 و L.55)
- ٢١ - الرئيس: تكلم نيابة عن السيد حنيف (باكستان)، نائب الرئيس، فعرض مشروع القرار A/C.2/55/L.55، المقدم بناء على مشاورات غير رسمية أُجريت بشأن مشروع القرار A/C.2/55/L.31، الذي أوصى بتأييده باتفاق الآراء في اليوم السابق.
- ٢٢ - اعتمد مشروع القرار A/C.2/55/L.55.
- ٢٣ - سحب مشروع القرار A/C.2/55/L.31.
- (ز) حماية المناخ العالمي لمنفعة أجيال البشرية الحالية والمقبلة (تابع)
- مشروع مقرر بشأن حماية المناخ العالمي لمنفعة أجيال البشرية الحالية والمقبلة (A/C.2/55/L.23 و L.48)
- ٢٤ - الرئيس: تكلم نيابة عن السيد حنيف (باكستان)، نائب الرئيس فعرض مشروع المقرر A/C.2/55/L.48، المقدم

مشروعاً قرارين بشأن تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول للقضاء على الفقر (١٩٩٧ - ٢٠٠٦)، بما في ذلك مبادرة إنشاء صندوق عالمي للتضامن من أجل القضاء على الفقر (A/C.2/55/L.18 و A/C.2/55/L.51).

٢٨ - الرئيس: تكلم نيابة عن السيد حنيف (باكستان) نائب الرئيس، فعرض مشروع القرار A/C.2/55/L.51، المقدم بناء على مشاورات غير رسمية أُجريت بشأن مشروع القرار A/C.2/55/L.18. وقال إن مشروع القرار ليس له تأثير على الميزانية البرنامجية.

٢٩ - السيد العياري (تونس): أشار إلى أنه تم الاتفاق، خلال المشاورات غير الرسمية، على إدراج عبارة "مع التحييد" بعد لفظة "ترحب" في الفقرة ١٤ من النص الإنكليزي، مع إدراج عبارة ماثلة في النص العربي.

٣٠ - اعتمد مشروع القرار A/C.2/55/L.51.

٣١ - سُحب مشروع القرار A/C.2/55/L.18.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٣٥

بناء على المشاورات غير الرسمية أُجريت بشأن مشروع القرار A/C.2/55/L.23.

٢٥ - السيدة كيللي (أمانة اللجنة): تكلمت عن تأثير مشروع المقرر A/C.2/55/L.48 على الميزانية البرنامجية فقالت إنه، فيما يتعلق بالفقرة (ج)، ستؤخذ اجتماعات مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في الاعتبار، وفقاً للممارسة السابقة، عند إعداد مشروع جدول مؤتمرات واجتماعات الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣. وأضافت أن احتياجات خدمات المؤتمرات لفترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ لاجتماعات مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية تقدر بنحو ٢ ٩١٣ ٠٠٠ دولار بالتكلفة الكاملة (بمعدلات ٢٠٠١ المنقحة). وأضافت أن هذه التكاليف ستغطي من الاعتماد الذي سيخصص في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣، الذي سيشمل الاجتماعات المقررة وقت إعداد الميزانية وكذلك الاجتماعات المأذون بها بعد ذلك، بشرط أن يكون عدد هذه الاجتماعات وتوزيعها متسقاً مع نمط الاجتماعات السنوية المعقودة سابقاً. وبناء على ذلك، فإنه إذا قررت الجمعية العامة اعتماد مشروع المقرر A/C.2/55/L.48، فسوف تعالج النفقات المتصلة بخدمات اجتماعات الاتفاقية في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات، في سياق الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣.

٢٦ - اعتمد مشروع المقرر A/C.2/55/L.48.

٢٧ - سحب مشروع القرار A/C.2/55/L.23.

البند ٩٩ من جدول الأعمال: تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول للقضاء على الفقر (١٩٩٧ - ٢٠٠٦) (تابع)
(A/C.2/55/L.18 و L.51)